



Teaching Guide				
Identifying Data				2015/16
Subject (*)	Applied English	Code	631G01502	
Study programme	Grao en Náutica e Transporte Marítimo			
Descriptors				
Cycle	Period	Year	Type	Credits
Graduate	2nd four-month period	Third	Optativa	6
Language	English			
Teaching method	Face-to-face			
Prerequisites				
Department	Ciencias da Navegación e da Terra			
Coordinador	Campa Portela, Rosa Mary de la	E-mail	rosa.mary.campa@udc.es	
Lecturers	Campa Portela, Rosa Mary de la Río Romero, Joaquin Del	E-mail	rosa.mary.campa@udc.es joaquin.del.rio@udc.es	
Web				
General description	<p>Comunicacións internas e externas en Inglés</p> <p>Xestión de recursos na ponte de mando en inglés</p> <p>Xestión da documentación do buque e da carga así como preparación de cartas de protesta, informes en Inglés etc.</p> <p>Avaliación / informes da tripulación</p> <p>Relacións interculturais</p>			

Study programme competences	
Code	Study programme competences
A10	Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas.
A11	Empregar o inglés, falado e escrito, aplicado á navegación e ao negocio marítimo.
A15	Realizar unha garda de navegación segura.
A17	Adoptar as medidas axeitadas en casos de emerxencias.
A18	Responder a sinais de socorro no mar.
A19	Utilizar as frases normalizadas da OMI para as comunicacións marítimas, e emprego do inglés falado e escrito.
A37	Usar correctamente os diferentes aparatos de navegación e radiocomunicacións.
B1	Aprender a aprender.
B4	Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.
B5	Traballar de forma autónoma con iniciativa.
B6	Traballar de forma colaboradora.
B7	Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional.
B11	Capacidade de adaptación a novas situacións.
B12	Uso das novas tecnoloxías TIC, e de Internet como medio de comunicación e como fonte de información.
B13	Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica.
B14	Capacidade de análise e síntese.
B15	Capacidade para adquirir e aplicar coñecementos.
B18	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
B22	Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
C2	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C3	Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
C5	Entender a importancia da cultura emprendedora e coñecer os medios ao alcance das persoas emprendedoras.
C8	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.
C13	Que os estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando dun modo que haberá de ser en grande medida autodirixido ou autónomo.



Learning outcomes		
Learning outcomes	Study programme competences	
Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.		C3
Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo	B4	
Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas.	A10	
Empregar o inglés, falado e escrito, aplicado á navegación e ao negocio marítimo.	A11	
Realizar unha garda de navegación segura.	A15	
Adoptar as medidas axeitadas en casos de emerxencias.	A17	
Responder a sinais de socorro no mar.	A18	
Utilizar as frases normalizadas da OMI para as comunicacións marítimas, e emprego do inglés falado e escrito.	A19	
Usar correctamente os diferentes aparatos de navegación e radiocomunicacións.	A37	
Aprender a aprender	B1	
Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.	B4	
Traballar de forma autónoma con iniciativa.	B5	
Traballar de forma colaboradora.	B6	
Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional.	B7	
Capacidade de adaptación a novas situacións.	B11	
Uso das novas tecnoloxías TIC, e de Internet como medio de comunicación e como fonte de información.	B12	
Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica.	B13	
Capacidade de análise e síntese.	B14	
Capacidade para adquirir e aplicar coñecementos.	B15	
Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.	B18	
Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.	B22	
Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.		C2
Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.		C3
Entender a importancia da cultura emprendedora e coñecer os medios ao alcance das persoas emprendedoras.		C5
Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.		C8
Que os estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando dun modo que haberá de ser en grande medida autodirixido ou autónomo.		C13
Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.	B18	

Contents	
Topic	Sub-topic
1.- UNIT 1: SHIP TO SHORE COMMUNICATIONS	1. VTS routine communications. 2. VTS distress, urgency and safety communications. 3. Port State Control 4.- Coast Guard.
UNIT 2: SHIP TO SHIP COMMUNICATIONS	2.1. ship to ship routine communications 2.2. ship to ship distress, urgency and safety communications
UNIT 3: INTERNAL COMMUNICATIONS	3.1. Watch relief 3.2. voyage planning 3.3. Mooring and anchoring 3.4. Pilot on board 3.5. Crisis management 3.6. Safety and management meetings report



UNIT 4: PORT OPERATIONS	4.1. Vessel types 4.2. Cargo documents 4.3. Cargo handling 4.4. Port Management
UNIT 5: PSC- VETTING	5.1. Ship certificates 5.2. Port State Control 5.3. Vetting process
UNIT 6: DRY DOCK AND REPAIR	6.1. Dry dock 6.2. Repair list
UNIT 7: INTERCULTURAL COMMUNICATIONS	7.1. Non- verbal communication 7.2. Cultural background 7.3. Leadership and group decision making

Planning				
Methodologies / tests	Competencies	Ordinary class hours	Student's personal work hours	Total hours
Guest lecture / keynote speech	B1 C2	17	17	34
Simulation	A11 A15 A17 A18 A37 B4 B6 C2	15	0	15
ICT practicals	A11 A19 B5 B6 B12 C2 C3	5	10	15
Student portfolio	A10 A19 B1 B12 C2 C3	1	15	16
Supervised projects	A10 B1 B5 B12 B14 B22 C2 C5 C8 C13	3	30	33
Directed discussion	A11 A15 A17 A18 A37 B4 B6 B7 B11 B13 B15 B18	19	0	19
Objective test	A11 A19 C2	2	10	12
Personalized attention		6	0	6

(\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies	
Methodologies	Description
Guest lecture / keynote speech	Presentation classes on ship to ship, ship to shore communications, cargo handling, inspections, etc.
Simulation	Training on several situational conversations related with on board duties, such as manoeuvring, watch relief, etc.
ICT practicals	Practicals on maritime communications vocabulary.
Student portfolio	Set of students' assignments on maritime communications terminology.
Supervised projects	Writing and presentation of a technical article.
Directed discussion	Conversation training and professional documentation management.
Objective test	The students that attend at least to 80% of keynote speeches and do at least 80% of required assignments could be subjected to continuous evaluation. The students that don't achieve the attendance requirements (80% minimum) must do an examination on subject contents.

Personalized attention	
Methodologies	Description
ICT practicals Supervised projects Student portfolio	To do ITC practicals and supervised projects and to prepare students' portfolio the professor's supervision and personalized attention is required.



Assessment			
Methodologies	Competencies	Description	Qualification
ICT practicals	A11 A19 B5 B6 B12 C2 C3	ICTs practical at computers' room on maritime terminology.	5
Simulation	A11 A15 A17 A18 A37 B4 B6 C2	Simulation classes attendance and progress.	20
Objective test	A11 A19 C2	Those students that achieve the previously proposed objectives should carry out an extra objective test.	20
Guest lecture / keynote speech	B1 C2	Guest lecture/keynot speech attendance and carrying out of proposed tasks.	10
Supervised projects	A10 B1 B5 B12 B14 B22 C2 C5 C8 C13	Carrying out and presentation of a particular proposed assignment.	15
Student portfolio	A10 A19 B1 B12 C2 C3	The student should complete a set of exercises related with maritime communications vocabulary. The delivery of such exercises is the student's portfolio.	10
Directed discussion	A11 A15 A17 A18 A37 B4 B6 B7 B11 B13 B15 B18	A asistencia e aproveitamento dos exercicios de role playing, xunto coas simulacions son os pilares fundamentais desta asignatura.	20

#### Assessment comments

Those students that don't take part in continuous evaluation (80% of class attendance) must complete a comprehensive final test. To carry out such a test the delivery of student portfolio and supervised project is compulsory. The final test is composed of four independent parts (it is necessary to pass all them): written test (10%), listening (20%), simulation or role playing test (45%), and supervised project presentation (25%).

#### Sources of information

<b>Basic</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Logie, Vivers, Nisbet (1998). Marlins 1 English for seafarers. Marlins</li> <li>- OMI (2000). Model course 3.17 Maritime English. OMI</li> <li>- Blakey, Tn (2001). English for maritime studies. Longman</li> </ul> <p>Se utilizarán además otros recursos electrónicos tales como MarEng Project o TUMSAT initiative.</p>
<b>Complementary</b>	

#### Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

(\* )The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.